



Farm-Success

training farmers for sustainable succession processes

Caso de Estudio

Pavel Srna

1. Introducción

Pavel Srna es un granjero privado que dirige su granja junto con su madre. Ellos cultivan el campo y se dedican al engorde de toros. Una parte del área de la granja está permanentemente cultivada. En un futuro cercano están planeando ofrecer nuevas actividades en la granja tales como el alojamiento para el turismo.

2. Perfil del Promotor

2.1 Nombre: Pavel Srna

2.2 Edad: 50

2.3 Género: Hombre

2.4 Formación: Máster

2.5 Estado civil: Divorciado

2.6 Número de hijos (mencionar la edad de los hijos): 9

3. Perfil de la granja

3.1 Dirección – para ser utilizada por el localizador de la granja: Mirosov, Zdar nad Sázavou

3.2 Área de la granja en hectáreas: 170 ha

3.3 Fecha desde que la familia es propietaria: desde 1550 hasta 1952 fue gestionada por sus abuelos, tras la restitución en 1993, la familia la devolvió.

3.4 Nº de trabajadores de la granja:

	Jornada completa	Jornada parcial
Miembros de la familia	Pavel Srna	Su madre(de 82 años)
Otros trabajadores externos	0	0

3.5 Descripción de la granja antes del traspaso:

Por aquel tiempo P.Srna estaba trabajando en la ciudad de Brno. Tenía interés en dirigir la granja el mismo, así que estuvo viniendo todos los fines de semana a trabajar a la granja. Su madre y la hermana de su madre (su tía) querían mantener la granja tal y como estaba

(mantener a los empleados, los cuales ya eran demasiado mayores y no muy fiables) y continuar con la granja sin grandes pérdidas ni grandes beneficios.

3.6 Descripción de la granja después del traspaso:

Cambiar los trabajadores por otros jóvenes y tener un claro concepto/visión de la granja. Dejaron de aumentar el número de vacas. En 2011 se desarrolló un proyecto para construir un almacén para la cosecha, pero debido a la relación poco favorable con su primo empezaron a construirlo recientemente. El año pasado recibió una subvención para el engorde de los toros, pero al final esto resultó demasiado caro. Este año participará en un nuevo proyecto que resultará más barato para el Programa de Desarrollo Rural. El alojamiento para el turismo se construirá pronto. En el futuro, le gustaría tener pastos (sobre 30 ha) con vacas para alimentar a sus propios terneros. El próximo año quiere pedir una subvención para el aserradero.

4. Proceso de traspaso

4.1 Texto inicial:

Él empezó a dirigir la granja totalmente en 2002. En aquel tiempo recibió una partición de tierra de su madre y de su tía para que se hiciera cargo de la dirección de esta de manera oficial. Poco tiempo después de esto, su tía (que era la directora administrativa) murió y dejó un tercio de la granja totalmente para él. Su primo recibió otro tercio, y su madre tenía el otro tercio restante. El primo no estaba en activo en la granja, y tras la muerte de su tía quiso dejar la granja en 2011. El proceso duró dos años (se completó en 2013) debido a su cambio de mentalidad sobre si continuar con la granja. No fue un proceso fácil con él, ya que era muy complicado y había muchos problemas. Su primo recibió la parte de campo y bosque que según la ley le correspondía. Sobre el papel ellos gestionaron el traspaso y la indemnización, y el primo consiguió su parte. Ahora su madre y él tienen la mitad de la granja.

4.2 Amenazas/ Desafíos:

Durante el periodo de la restitución, en el que la granja estuvo dirigida mayormente por su madre y por su tía, fue un periodo problemático. El estado Checo les hizo que fuese difícil ganar de nuevo sus tierras. Por aquel tiempo su primo empezó a ayudar con la granja. Principalmente con el bosque y después con los campos de cultivo. Sin embargo, de repente dejó de comunicarse con toda la familia cuando el señor Srna recibió el otro tercio de propiedad y empezó a tener dificultades con el resto de la familia.

4.3 Principal entrenamiento/ Habilidades y Competencias

No se adquirieron habilidades específicas o formación para el proceso de traspaso. Al comienzo de su trabajo a jornada completa en la granja (en 2002), empezó a asistir a seminarios sobre agricultura, plantación de cosecha, producción, etc. Después en 2005 su mujer y él, ambos, empezaron a estudiar en la universidad agraria en Brno porque querían saber más sobre la agricultura. Él declaró, de hecho, que esto era más sobre hacer conexiones sociales y sólo en parte sobre la formación, ya que él ya sabía las cosas más importantes sobre la granja.

En 2011 acabaron la universidad y se divorciaron.

4.4 Consejo del sucesor

Ahora tendrá más valor para coger, por ejemplo, mayores préstamos para invertir y hacer las cosas más rápido. Solo solía comprar maquinaria nueva con el dinero que ya había ganado, así que perdía mucho tiempo en lugar de tomar la decisión y evitar riesgos. Pero ahora, él está dispuesto a afrontar mayores riesgos para hacer que las cosas ocurran con mayor rapidez. Si él hubiese sabido lo que ocurriría con su primo, se hubiese asegurado desde el principio cómo la granja sería dividida entre los miembros de la familia (quien es el propietario y de qué). Determinar las condiciones del traspaso desde el principio antes de que ocurran los problemas.

5. Consideraciones, Habilidades/ Competencias involucradas en el proceso de sucesión y consultas/ preguntas

5.1 Consideraciones Generales:

El proceso está aun en curso, y él controlará toda la granja solo tras la muerte de su madre, ya que ella aún está activa en la dirección de la granja. Para ser capaz de dirigir la granja totalmente, necesitó completar su formación en el campo de la agricultura (a través de la universidad y de varios seminarios y también consultando a otros granjeros y amigos).

5.2 Habilidades/ Competencias especialmente relevantes en el proceso de sucesión

Ser capaz de cambiar el sistema antiguo (en la granja) y guiar la granja con un nuevo concepto/ objetivo hacia la prosperidad.

5.3 Consultas/ Preguntas

Ellos necesitan contratar a una persona que les ayude con la restitución y con todas las cosas que rodean al proceso de sucesión.

Technische
Universität
München



Alemania
www.tum.de

HOF UND
LEBEN

Hof und Leben GmbH
(Alemania)
www.hofundleben.de



On Projects Advising SL
(España)
www.onprojects.es



COAG-Jaén
(España)
www.coagjaen.es



Agricoltura è Vita
(Italia)
www.agricolturavita.it



Biotehniški Center Naklo
(Eslovenia)
www.bc-naklo.si



Asociace
soukromého
zemědělství ČR

Association of Private Farming of
the Czech Republic (República Checa)
www.asz.cz



European Council of Young Farmers
(Bélgica)
www.ceja.eu

Redes Sociales:



@FarmSuccess_PQJ



www.facebook.com/Farm-Success-1847102912209950

Página web del proyecto:

www.farmsuccess.eu

info@farmsuccess.eu



Apoyado por el
programa Erasmus+
de la Unión Europea.

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.
Proyecto N°: 2015-1-DE02-KA202-002390